

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

ČI. 1 ZMLUVNÉ STRANY :

1.1.	Názov:	Mesto Trnava
	Sídlo:	Hlavná č. 1 917 71 Trnava
	IČO:	00 313 114
	DIČ:	202 1175 728
	štatutárny zástupca:	JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor
	zást. pre veci zmluvné:	JUDr. Peter Bročka, LL.M.
	zást. pre veci technické:	Ing. Dušan Béreš
	gestor PD:	Ing. Jana Miklovičová
	bankové spojenie:	VÚB Trnava
	č. účtu:	SK59 0200 0000 0000 2692 5212
	telefón:	033/32 36 130
	e-mail:	dusan.beres@trnava.sk

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

1.2. Obchodné meno:
Sídlo:

IČO:
DIČ:
štatutárny zástupca:
zást. pre veci zmluvné:
zást. pre veci technické:
reg. číslo SKSI:
bankové spojenie:
č. účtu:
telefón:
e-mail:

(d'alej len „Zhotovitel’“)

(ďalej Zhotoviteľ a „Objednávateľ“ spolu len „Zmluvné strany“)

ČL. 2 PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Názov diela: „Parkovisko pri cintoríne na Kamennej ceste, PD“
- 2.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v súlade s výzvou a jej prílohami predloženými vo verejnom obstarávaní a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vypracuje vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť pre objednávateľa a odovzdá objednávateľovi predmet zmluvy na investičnú akciu uvedenú v bode 2.1 a to v rozsahu:
- 2.2.1. **Spracovanie zámeru navrhovanej činnosti** podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- 2.2.2. Vypracovanie **geodetického zamerania územia** s podrobnosťou a rozsahom potrebným pre daný stupeň projektu vrátane overenia existencie, polohy, technického stavu a funkčnosti všetkých inžinierskych sietí v záujmovom území u správcov a ich zohľadnenie v projektovej dokumentácii (overenie bude zdokladované zápisom).
- 2.2.3. Vypracovanie **projektu bilancie skrývky humusového horizontu poľnohospodárskej pôdy**
- 2.2.4. Vypracovanie **projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie**.
- 2.2.5. Vypracovanie **projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu** – spracovanie projektovej dokumentácie v uvedenom stupni znamená, že projektová dokumentácia bude podkladom pre vydanie stavebného povolenia a zároveň bude podkladom i pre samotnú realizáciu stavby.
- 2.2.6. Súčinnosť v procese verejného obstarávania na realizáciu stavebných prác, ak to bude potrebné, pre oba objekty.
- 2.2.7. Výkon **odborného autorského dohľadu** počas realizácie stavby podľa vypracovanej projektovej dokumentácie až do nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia.
- 2.3. Projektová dokumentácia podľa bodu 2.2. sa považuje za ucelenú časť plnenia, ktorá bude objednávateľovi odovzdaná za podmienok uvedených v tejto zmluve. Dohodnutý rozsah plnenia uvedený v tomto bode je možné zmeniť po dohode zmluvných strán na základe písomného dodatku k tejto zmluve.

ČL. 3 POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN PRI VYPRACOVANÍ PROJEKTOVEJ DOKUMENTÁCIE

3.1. Zhotoviteľ je povinný si prezrieť miesto, kde sa má stavba realizovať ešte pred začatím vypracovania projektu a za týmto účelom si od Objednávateľa vyžiadať všetky potrebné podklady a informácie, ktoré súvisia s vykonávaním diela a zároveň je Objednávateľ povinný jemu dostupné informácie poskytnúť. Položky v časti Náklady stavby – položkový rozpočet a výkaz výmer musia byť v zmysle kódov rozpočtových cenníkov, výkaz výmer musí obsahovať konkrétne výpočty množstiev jednotlivých položiek (dĺžky, plochy, kubatúry, množstvá).

Projektová dokumentácia musí byť spracovaná v súlade:

- so zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v platnom znení,
- s vyhláškou Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona v platnom znení,
- s vyhláškou Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie v platnom znení,
- s príslušnými slovenskými technickými normami, európskymi normami, všeobecno-technickými požiadavkami na výstavbu,
- s ostatnými príslušnými platnými právnymi predpismi.

Pri spracovávaní projektovej dokumentácie bude Zhotoviteľ rešpektovať:

- platný Územný plán mesta Trnava a ostatné strategické dokumenty mesta s ktorými ho Objednávateľ oboznámi,
- vyjadrenia a stanoviská dotknutých orgánov a organizácií, napr. správcovia sietí,

- vyjadrenia odborných pracovníkov MsÚ v Trnave v rámci pracovných rokovaní k rozpracovanosti projektu a konzultácií.

Predmet plnenia bude spracovaný v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení vzhľadom na skutočnosť, že realizácia diela bude uskutočnená na základe verejného obstarávania na zhotoviteľa tejto investičnej akcie, čo znamená, že nie je možné v PD odvolávať sa na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k zvýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých záujemcov alebo tovarov, ale iba presný opis ich parametrov.

Projektová dokumentácia z toho dôvodu bude vypracovaná:

- a) na základe výkonnostných a funkčných požiadaviek, ktoré môžu zahŕňať environmentálne charakteristiky; technické požiadavky sa musia určiť tak, aby boli zrejme všetky podmienky a okolnosti dôležité na vypracovanie ponuky,
- b) s odkazom na technické špecifikácie v poradí: slovenské technické normy, ktorými sa prevzali európske normy, európske technické osvedčenia, spoločné technické špecifikácie, medzinárodné normy, iné technické referenčné systémy zavedené európskymi normalizačnými organizáciami, alebo ak také neexistujú, národné technické osvedčenia alebo národné technické špecifikácie týkajúce sa projektovej dokumentácie, uskutočnenia stavebných prác a používania stavebných výrobkov, technické špecifikácie, ktoré pochádzajú z priemyselného odvetvia a sú týmto odvetvím všeobecne uznávané, normy pre oblasť obrany a špecifikácie obranného materiálu, ktoré sú obdobné týmto normám; takýto odkaz musí byť doplnený slovami „alebo ekvivalentný“,
- c) na základe výkonnostných a funkčných požiadaviek uvedených v písmene a) s odkazom na technické špecifikácie uvedené v písmene b), ktoré slúžia ako prostriedok na zabezpečenie súladu s výkonnostnými a funkčnými požiadavkami, alebo
- d) odkazom na technické špecifikácie uvedené v písmene b) pre niektoré charakteristiky a odkazom na výkonnostné alebo funkčné požiadavky uvedené v písmene a) pre ostatné charakteristiky.

Technické požiadavky sa nesmú odvolávať na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k znevýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých záujemcov alebo tovarov, ak si to nevyžaduje predmet zákazky. Takýto odkaz možno použiť len vtedy, ak nemožno opísať predmet zákazky /položky/ dostatočne presne a zrozumiteľne, a takýto odkaz musí byť doplnený slovami „alebo ekvivalentný“.

Ak sa použije odkaz na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby dodávateľ uvedie, prečo nebolo možné poskytnúť plnenie podľa písm. a), b), c) alebo d). Zhotoviteľ uvedie, čo sa považuje za ekvivalentné s označením všetkých parametrov, ktoré majú byť pri ekvivalencii skúmané s odôvodnením prečo je daný parameter potrebný. Opis predmetu plnenia nesmie odkazovať priamo a ani nepriamo na jedného výrobcu a ani jeho výrobok.

Zhotoviteľ sa zaväzuje zohľadňovať a navrhovať Objednávateľovi riešenia šetrné k životnému prostrediu. Zhotoviteľ sa môže inšpirovať poznatkami Európskej komisie k jednotlivým produktovým skupinám (dostupné aj v slovenskom jazyku) na - http://ec.europa.eu/environment/gpp/eu_gpp_criteria_en.htm.

Porušenie týchto povinností je podstatným porušením zmluvy.

- 3.2. Zhotoviteľ a akýkoľvek jeho subdodávateľ sú povinní oznámiť objednávatelovi akýkoľvek konflikt záujmov voči realizátorovi stavebných prác alebo akémukoľvek jeho subdodávateľovi v zmysle § 23 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých predpisov v platnom znení. V prípade, že konflikt záujmov nebude možné vyriešiť inými opatreniami, objednávatel z verejného obstarávania na realizáciu stavebných prác vylúči uchádzača, ku ktorému nastal zo strany zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov konflikt záujmov. Uchádzač zodpovedá aj za svojich subdodávateľov.
- 3.3. Pri vypracovaní projektovej dokumentácie bude Zhotoviteľ dodržiavať všetky ustanovenia tejto zmluvy a bude sa riadiť východiskovými podkladmi odovzdanými Objednávateľom, písomnými

- záznamami z kontrolných porád, ako aj vyjadreniami správcov inžinierskych sietí a dotknutých orgánov štátnej správy. Zhotoviteľ sa zaväzuje konzultovať so správcami inžinierskych sietí – overiť si existenciu, polohu, technický stav a funkčnosť jestvujúcich inžinierskych sietí, možnosti napojenia, prekládky či ochrany jednotlivých inžinierskych sietí.
- 3.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že oprávnené pripomienky a požiadavky dotknutých orgánov štátnej správy, správcov inžinierskych sietí zapracuje do projektovej dokumentácie po prerokovaní s Objednávateľom do 10 dní po tom, čo sa o nich dozvedel, ak nedôjde k dohode o inom termíne tak, aby termín plnenia podľa čl. 4 tejto zmluvy bol dodržaný.
- 3.5. Objednávateľ požaduje projektovú dokumentáciu vypracovať pre daný typ stavby tak, aby obsah a rozsah projektovej dokumentácie zodpovedal odporúčanému obsahu realizačného projektu podľa aktuálneho sadzovníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností UNIKA.
- 3.6. Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončený a kompletný predmet zmluvy prevezme, zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu v dojednanom termíne a poskytne Zhotoviteľovi dohodnutú súčinnosť.
- 3.7. V procese verejného obstarávania (výber dodávateľa stavby podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní) sa Zhotoviteľ zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi riadnu súčinnosť a v prípade potreby bezodkladne, najneskôr v lehote dvoch pracovných dní od zadania požiadavky, písomne reagovať na otázky týkajúce sa projektovej dokumentácie, ktoré bude potrebné zodpovedať na základe podnetov záujemcov vo verejnom obstarávaní.

ČL. 4 ČAS PLNENIA A SPÔSOB ODOVZDANIA DIELA

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť a odovzdať dielo v rozsahu dohodnutom v čl. 2 tejto zmluvy v týchto lehotách:
- » **Spracovanie zámeru navrhovanej činnosti podľa zákona č. 24/2006 Z. z.**
Začiatok: dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy
Ukončenie: najneskôr do 10 kalendárnych týždňov od začatia
 - » **Vypracovanie geometrického zamerania predmetného územia**
Začiatok: dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy
Ukončenie: najneskôr do 6 kalendárnych týždňov od začatia
 - » **Vypracovanie projektu bilancie skrývky humusového horizontu poľnohospodárskej pôdy**
Začiatok: dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy
Ukončenie: najneskôr do 6 kalendárnych týždňov od začatia
 - » **Vypracovanie projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie – časť II.**
Začiatok: dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy
Ukončenie: najneskôr do 6 kalendárnych týždňov od začatia
 - » **Vypracovanie projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie – časť I., III. a IV.**
Začiatok: dňom ukončenia procesu posudzovania vplyvov na životné prostredie alebo od vyzvania na začatie spracovávania tejto časti dokumentácie objednávatelom, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr
Ukončenie: najneskôr do 4 kalendárnych týždňov od ukončenia procesu posudzovania vplyvov na životné prostredie alebo od vyzvania na začatie spracovávania tejto časti dokumentácie objednávatelom, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr
 - » **Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť I.**
Začiatok: dňom nadobudnutia právoplatnosti územného rozhodnutia na časť I. alebo od vyzvania na začatie spracovávania tejto časti dokumentácie objednávatelom, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr
Ukončenie: najneskôr do 4 kalendárnych týždňov od nadobudnutia právoplatnosti územného rozhodnutia na časť I. alebo od vyzvania na začatie spracovávania tejto časti dokumentácie objednávatelom, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr

» **Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť II.**

Začiatok: dňom nadobudnutia právoplatnosti územného rozhodnutia na časť II. alebo od vyzvania na začatie spracovávaní tejto časti dokumentácie objednávateľom, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr

Ukončenie: najneskôr do 4 kalendárnych týždňov od nadobudnutia právoplatnosti územného rozhodnutia na časť II. alebo od vyzvania na začatie spracovávaní tejto časti dokumentácie objednávateľom, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr

» **Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť III.**

Začiatok: dňom nadobudnutia právoplatnosti územného rozhodnutia na časť III. alebo od vyzvania na začatie spracovávaní tejto časti dokumentácie objednávateľom, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr

Ukončenie: najneskôr do 4 kalendárnych týždňov od nadobudnutia právoplatnosti územného rozhodnutia na časť III. alebo od vyzvania na začatie spracovávaní tejto časti dokumentácie objednávateľom, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr

» **Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť IV.**

Začiatok: dňom nadobudnutia právoplatnosti územného rozhodnutia na časť IV. alebo od vyzvania na začatie spracovávaní tejto časti dokumentácie objednávateľom, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr

Ukončenie: najneskôr do 4 kalendárnych týždňov od nadobudnutia právoplatnosti územného rozhodnutia na časť IV. alebo od vyzvania na začatie spracovávaní tejto časti dokumentácie objednávateľom, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr

» **Súčinnosť** v procese verejného obstarávania na realizáciu stavebných prác, ak to bude potrebné.

Začiatok: dňom písomného vyzvania objednávateľom

Ukončenie: dňom ukončenia verejného obstarávania

» **Výkon odborného autorského dohľadu** počas realizácie stavby podľa vypracovanej projektovej dokumentácie až do nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia

- 4.2. Dodržanie dohodnutých termínov je závislé od poskytnutia potrebnej súčinnosti Objednávateľom dohodnutej v tejto zmluve. Po dobu meškanií Objednávateľa s poskytnutím súčinnosti nie je Zhotoviteľ v omeškanií so splnením povinností odovzdať dielo v dohodnutom termíne.
- 4.3. Zhotoviteľ splní povinnosť vyhotoviť dielo v rozsahu podľa bodu 2.2.1, 2.2.2., 2.2.3., 2.2.4. a 2.2.5. jeho odovzdaním riadne a bez väd Objednávateľovi na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí diela podpísaného oboma zmluvnými stranami. Objednávateľ nie je povinný dielo prevziať, ak má vady. Dielo sa považuje za vyhotovené dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela oboma zmluvnými stranami.
- 4.4. Dielo v rozsahu podľa bodu 2.2.6. a 2.2.7. sa považuje za vyhotovené realizáciou uvedenej činnosti v danom bode.
- 4.5. Projektová dokumentácia bude vypracovaná v slovenskom jazyku. Objednávateľ vyžaduje odovzdať grafickú i textovú časť:

Zámer činnosti vypracovaný podľa zákona č. 24/2006 Z. z.

- **v písomnej (tlačenej) forme** v 4 vyhotoveniach
 - **v elektronickej forme** na elektronickom nosiči v 1 vyhotovení
- Geodetické zameranie územia vrátane vyjadrení dotknutých správcov inžinierskych sietí**

- **v písomnej (tlačenej) forme** v 2 vyhotoveniach
- **v elektronickej forme** na elektronickom nosiči v 1 vyhotovení

Projekt bilancie skrávky humusového horizontu poľnohospodárskej pôdy

- **v písomnej (tlačenej) forme** v 4 vyhotoveniach
- **v elektronickej forme** na elektronickom nosiči v 1 vyhotovení

Projektová dokumentácia pre územné rozhodnutie

- **v písomnej (tlačenej) forme** v 6 vyhotoveniach, odhad nákladov stavby v jednom vyhotovení
- **v elektronickej forme** na elektronickom nosiči v 1 vyhotovení – grafickú časť vo formáte DGN, prípadne DWG v súradnicovom systéme S-JTSK, textovú časť vo formáte DOC, grafickú časť, textovú časť a tabuľkovú časť v PDF

Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu

- **v písomnej (tlačenej) forme** v 6 vyhotoveniach, rozpočet a výkaz výmer v 2 vyhotoveniach, samostatne mimo požadovaných 6 – tich paré výkaz TDZ a PDZ – 4 x, koordináciu situáciu 4x
- **v elektronickej forme** na elektronickom nosiči v 1 vyhotovení – grafickú časť vo formáte súborov DWG alebo DGN v súradnicovom systéme S-JSTK, tabuľkovú časť (rozpočet a výkaz výmer s výpočtom množstiev) vo formáte XLS, textovú časť vo formáte DOC, grafickú časť, textovú časť a tabuľkovú časť v PDF

ČL. 5 CENA DIELA

- 5.1. Cena diela je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov je konečná a predstavuje sumu:

Celková zmluvná cena: eur s DPH, slovomeur.

5.1.1. Spracovanie zámeru navrhovanej činnosti podľa zákona č. 24/2006 Z. z.	
Cena bez DPH	€
DPH 20%	€
5.1.1. Cena celkom s DPH	€

5.1.2. Geodetické zameranie územia vrátane vyjadrení dotknutých správcov inžinierskych sietí	
Cena bez DPH	€
DPH 20%	€
5.1.2. Cena celkom s DPH	€

5.1.3. Projekt bilancie skrývky humusového horizontu poľnohospodárskej pôdy	
Cena bez DPH	€
DPH 20%	€
5.1.3. Cena celkom s DPH	€

5.1.4. Projektová dokumentácia pre územné rozhodnutie – časť II.	
Návrh územia	€
Sadové úpravy vrátane dendrologického prieskumu	€
Odhad nákladov stavby	€
Cena bez DPH	€
DPH 20%	€
5.1.4. Cena celkom s DPH	€

5.1.5. Projektová dokumentácia pre územné rozhodnutie – časť I., III., IV.	
Návrh územia	€
Sadové úpravy vrátane dendrologického prieskumu	€
Odhad nákladov stavby	€
Cena bez DPH	€
DPH 20%	€
5.1.5. Cena celkom s DPH	€

5.1.6. Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť I.		
Spevnené plochy		€
Verejné osvetlenie		€
Kamerový systém		€
Pripojenie na mestskú optickú sieť		€
Rozpočet a výkaz výmer		€
Plán organizácie výstavby		€
Návrh plánu užívania verejnej práce		€
Cena bez DPH		€
DPH 20%		€
5.1.6. Cena celkom s DPH		€

5.1.7. Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť II.		
Spevnené plochy		€
Verejné osvetlenie		€
Kamerový systém		€
Pripojenie na mestskú optickú sieť		€
Rozpočet a výkaz výmer		€
Plán organizácie výstavby		€
Návrh plánu užívania verejnej práce		€
Cena bez DPH		€
DPH 20%		€
5.1.7. Cena celkom s DPH		€

5.1.8. Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť III.		
Spevnené plochy		€
Verejné osvetlenie		€
Kamerový systém		€
Pripojenie na mestskú optickú sieť		€
Rozpočet a výkaz výmer		€
Plán organizácie výstavby		€
Návrh plánu užívania verejnej práce		€
Cena bez DPH		€
DPH 20%		€
5.1.8. Cena celkom s DPH		€

5.1.9. Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť IV.		
Spevnené plochy		€
Verejné osvetlenie		€
Kamerový systém		€
Pripojenie na mestskú optickú sieť		€
Rozpočet a výkaz výmer		€
Plán organizácie výstavby		€
Návrh plánu užívania verejnej práce		€

Cena bez DPH	€
DPH 20%	€
5.1.9. Cena celkom s DPH	€

5.1.10. Odborný autorský dohľad – časť I.	
Cena bez DPH	€
DPH 20%	€
5.1.10. Cena celkom s DPH	€

5.1.11. Odborný autorský dohľad – časť II.	
Cena bez DPH	€
DPH 20%	€
5.1.11. Cena celkom s DPH	€

5.1.12. Odborný autorský dohľad – časť III.	
Cena bez DPH	€
DPH 20%	€
5.1.12. Cena celkom s DPH	€

5.1.13. Odborný autorský dohľad – časť IV.	
Cena bez DPH	€
DPH 20%	€
5.1.13. Cena celkom s DPH	€

CELKOVÁ CENA ZA DIELO	
Cena bez DPH	€
DPH 20%	€
Cena celkom s DPH	€

- 5.2. V cene sú zahrnuté všetky nevyhnutné a súvisiace služby potrebné na vyhotovenie diela a náležitosti predchádzajúce spracovaniu projektovej dokumentácie potrebné na vydanie príslušných povolení a následne na realizáciu stavby.

Čl. 6 PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.1. Podkladom pre úhradu ceny za dielo podľa čl. 5.1 tejto zmluvy budú faktúry vystavené Zhotoviteľom po odovzdaní diela v súlade s čl. 4 tejto zmluvy.
- 6.2. Faktúru bude možné vystaviť až po prekontrolovaní štruktúry a rozsahu odovzdanej kompletnej projektu. Následne bude Zhotoviteľ vyzvaný Objednávateľom k vystaveniu faktúry, najskôr však po 14 dňoch po odovzdaní jednotlivých častí predmetu tejto zmluvy, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.3. Vystavenie faktúr:

Termín: najskôr 14 dní po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí zámeru navrhovanej činnosti oboma zmluvnými stranami

Suma: 100% ceny podľa bodu 5.1.1. s DPH

Termín:	najskôr 14 dní po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí geodetického zameranie územia vrátane vyjadrení dotknutých správcov inžinierskych sietí oboma zmluvnými stranami
Suma:	100% ceny podľa bodu 5.1.2. s DPH
Termín:	najskôr 14 dní po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektu bilancie skrývky humusového horizontu poľnohospodárskej pôdy oboma zmluvnými stranami
Suma:	100% ceny podľa bodu 5.1.3. s DPH
Termín:	najskôr 14 dní po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácia pre územné rozhodnutie – časť II. oboma zmluvnými stranami
Suma:	90% ceny podľa bodu 5.1.4. s DPH
Termín:	po nadobudnutí právoplatnosti územného rozhodnutie – časť II. alebo po 6 mesiacoch po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácia pre územné rozhodnutie – časť II. oboma zmluvnými stranami
Suma:	10 % z ceny podľa bodu 5.1.4. s DPH
Termín:	najskôr 14 dní po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácia pre územné rozhodnutie – časť I., III.,IV. oboma zmluvnými stranami
Suma:	90% ceny podľa bodu 5.1.5. s DPH
Termín:	po nadobudnutí právoplatnosti územného rozhodnutie – časť I.,III., IV. alebo po 6 mesiacoch po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácia pre územné rozhodnutie – časť I.,III.,IV. oboma zmluvnými stranami
Suma:	10 % z ceny podľa bodu 5.1.5. s DPH
Termín:	najskôr 14 dní po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť I. oboma zmluvnými stranami
Suma:	90% ceny podľa bodu 5.1.6. s DPH
Termín:	po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia alebo po 6 mesiacoch po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť II. oboma zmluvnými stranami
Suma:	10 % z ceny podľa bodu 5.1.6. s DPH
Termín:	najskôr 14 dní po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť II. oboma zmluvnými stranami
Suma:	90% ceny podľa bodu 5.1.7. s DPH
Termín:	po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia alebo po 6 mesiacoch po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť II. oboma zmluvnými stranami
Suma:	10 % z ceny podľa bodu 5.1.7. s DPH

Termín:	najskôr 14 dní po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť III. oboma zmluvnými stranami
Suma:	90% ceny podľa bodu 5.1.8. s DPH
Termín:	po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia alebo po 6 mesiacoch po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť III. oboma zmluvnými stranami
Suma:	10 % z ceny podľa bodu 5.1.8. s DPH
Termín:	najskôr 14 dní po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť IV. oboma zmluvnými stranami
Suma:	90% ceny podľa bodu 5.1.9. s DPH
Termín:	po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia alebo po 6 mesiacoch po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – časť IV. oboma zmluvnými stranami
Suma:	10 % z ceny podľa bodu 5.1.9. s DPH
Termín:	po nadobudnutí kolaudačného rozhodnutia - časť I.
Suma:	100 % ceny podľa bodu 5.1.10. s DPH pri splnení podmienok čl. 9 tejto zmluvy
Termín:	po nadobudnutí kolaudačného rozhodnutia - časť II.
Suma:	100 % ceny podľa bodu 5.1.11. s DPH pri splnení podmienok čl. 9 tejto zmluvy
Termín:	po nadobudnutí kolaudačného rozhodnutia - časť III.
Suma:	100 % ceny podľa bodu 5.1.12. s DPH pri splnení podmienok čl. 9 tejto zmluvy
Termín:	po nadobudnutí kolaudačného rozhodnutia - časť IV.
Suma:	100 % ceny podľa bodu 5.1.13. s DPH pri splnení podmienok čl. 9 tejto zmluvy

6.4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa Zákona o účtovníctve 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov a bude obsahovať minimálne tieto náležitosti:

a) identifikačné údaje Zhotoviteľa:

- obchodné meno a sídlo (totožné s údajom na zmluve o dielo),
- IČO,
- DIČ,
- Bankové spojenie;

b) identifikačné údaje Objednávateľa:

- názov a sídlo,
- IČO,
- DIČ,

c) poradové číslo faktúry,

d) dátum, kedy bolo dielo odovzdané,

e) dátum vyhotovenia faktúry,

f) dátum splatnosti faktúry,

g) centrálne číslo zmluvy ,

h) rozsah a označenie diela v zmysle tejto zmluvy odovzdaného,

i) fakturovaná suma, t.j. cena diela, za vyhotovenie ktorého je faktúra vystavená s uvedením položiek v prípade vystavenej faktúry podľa bodu 5.1.5. tejto zmluvy,

- j) meno osoby, ktorá faktúru vystavila za Zhotoviteľa,
 - k) pečiatka a podpis oprávnenej osoby .
- 6.5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Zhotoviteľovi na doplnenie, resp. odstránenie nedostatkov. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.
- 6.6. Splatnosť faktúr je **14 dní** od doručenia faktúry Objednávateľovi.

ČL. 7 ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA

- 7.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve a počas záručnej doby podľa bodu 7.4. tohto článku bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve a bude spôsobilé na realizáciu investičnej akcie.
- 7.2. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo podľa čl. 2 tejto zmluvy je zhotovené tak, že na jeho základe je možné realizovať predmetnú stavbu v zmysle investičnej akcie pri dodržaní rozpočtu, ktorý je súčasťou projektovej dokumentácie. Za vadu sa považuje každá zmena výkazu výmer zrealizovaná po odovzdaní a prevzatí uvedeného diela a uhradení príslušnej časti ceny diela, ktorá má za následok zmenu rozpočtu. Táto zodpovednosť je dohodnutá ako objektívna zodpovednosť Zhotoviteľa. Ak však potreba zmeny výkazu výmer bude odôvodnená nepredvídateľnými okolnosťami, nepovažuje sa to za vadu uvedeného diela.
- 7.3. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania Objednávateľovi. Za vady, vzniknuté po odovzdaní zodpovedá vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinnosti a nedodržaním platných noriem.
- 7.4. Záručná doba na dielo je päť rokov a začína plynúť odo dňa jeho protokolárneho odovzdania Objednávateľovi.
- 7.5. Zhotoviteľ vypracuje dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť a zároveň vyhlasuje, že má oprávnenie na všetky činnosti za účelom vyhotovenia diela v zmysle zákona č. 138/1992 Zb. Slovenskej národnej rady o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov alebo rovnocenné oprávnenie podľa právneho poriadku Európskej únie, ktoré je akceptovateľné právnym poriadkom SR. Zhotoviteľ je povinný na vyžiadanie Objednávateľa toto oprávnenie predložiť k nahliadnutiu, v prípade spracovania časti projektovej dokumentácie v subdodávke Zhotoviteľ zároveň zodpovedá za to, že subdodávateľia budú mať rovnako všetky potrebné oprávnenia a je povinný na požiadanie Objednávateľa predložiť aj oprávnenie konkrétnych subdodávateľov.
- 7.6. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov poskytnutých Objednávateľom a Zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, alebo na ňu Objednávateľa upozornil a Objednávateľ trval na ich použití.
- 7.7. Prípadné uplatnenie nároku z vád diela je Objednávateľ povinný uplatniť u Zhotoviteľa bezodkladne po zistení vady v písomnej forme (aj v elektronickej podobe – email).
- 7.8. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním vád diela ihneď, najneskôr do 7 dní po písomnom uplatnení reklamácie a vady odstrániť v čo najkratšom čase, ktorého dĺžku dohodnú Zmluvné strany písomne.
- 7.9. Podstatné porušenie tejto zmluvy alebo jej opakované porušenia, ktoré nie sú podstatné predstavujú závažné porušenie profesijných povinností v zmysle bodu 101 preambuly smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES.
- 7.10. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je poistený pre prípad zodpovednosti za škodu, spôsobenú jeho činnosťou. Doklad o poistení Objednávateľovi na vyžiadanie predloží.
- 7.11. Porušenie čl. 7 predstavuje podstatné porušenie tejto zmluvy.

ČL. 8 ZMLUVNÉ POKUTY A NÁHRADA ŠKODY

- 8.1. V prípade, že Zhotoviteľ nedodá dielo/ príslušnú časť diela v termíne podľa čl.4 tejto zmluvy, Objednávateľ má právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny za dielo bez DPH za každý deň omeškania až do jeho prevzatia Objednávateľom.
- 8.2. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry má Zhotoviteľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,5 % z dlžnej sumy bez DPH za každý deň omeškania.
- 8.3. Ak sa Zhotoviteľ dostane do omeškania s odstránením väd projektovej dokumentácie podľa bodu 7.8., je Objednávateľ oprávnený uplatniť voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny za dielo bez DPH alebo jeho časti za každý deň omeškania.
- 8.4. V prípade, že Zhotoviteľ neposkytne v zmysle článku 3, bod 3.7. riadnu súčinnosť a v prípade ak nebude bezodkladne reagovať na otázky verejného obstarávateľa týkajúce sa PD, ktoré bude potrebné zodpovedať pri vysvetľovaní na základe podnetov záujemcov vo verejnom obstarávaní pri výbere zhotoviteľa stavebných prác má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu 200,- eur za každú nedoriešenú žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov /týkajúcu sa projektovej dokumentácie/.
- 8.5. Pri podstatnom porušení tejto zmluvy je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- eur za každé aj opakované podstatné porušenie zmluvy. Pri porušení tejto zmluvy, ktoré nie je podstatné je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- eur, a to aj za každé opakované porušenie. Za opakované porušenie tejto zmluvy, ktoré nie je podstatným porušením sa považuje porušenie identickej povinnosti dva krát.
- 8.6. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvné pokuty dohodnuté v tomto článku zmluvy si oprávnená strana uplatní vystavením samostatnej faktúry doručenej druhej strane so splatnosťou 14 dní od ich vystavenia.
- 8.7. Ustanovením o zmluvnej pokute nie je dotknutý nárok oprávnenej strany na náhradu škody.

ČL. 9 VÝKON ODBORNÉHO AUTORSKÉHO DOHLĎADU

- 9.1. Zhotoviteľ je povinný vykonávať odborný autorský dohľad podľa tejto zmluvy od začatia realizácie stavby v zmysle investičnej akcie podľa vypracovanej projektovej dokumentácie, do nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia.
- 9.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať odborný autorský dohľad na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo, podľa pokynov Objednávateľa, príslušných platných STN EN vzťahujúcich sa na jeho vykonanie, všeobecných záväzných predpisov a v termíne realizácie stavby alebo jej časti.
- 9.3. Zmluvné strany sa dohodli, že výkon a rozsah odborného autorského dohľadu bude podľa prílohy č. 5 aktuálneho sadzobníka UNIKA, minimálne však v tomto rozsahu:
 - účasť na odovzdaní staveniska Dodávateľovi stavby v zmysle investičnej akcie,
 - dohľad nad dodržaním projektovej dokumentácie,
 - sledovanie postupu výstavby z technického hľadiska a z hľadiska časového plánu výstavby,
 - posudzovanie návrhov Dodávateľa stavby v zmysel investičnej akcie na zmeny a odchýlky oproti projektovej dokumentácie z pohľadu dodržania technicko-ekonomických parametrov stavby, dodržania lehôt výstavby, prípadne ďalších ukazovateľov,
 - vyjadrenia k požiadavkám o väčšie množstvo výrobkov a výkonov oproti prerokovanej projektovej dokumentácii,
 - v prípade, že skutkový stav nezodpovedá predpokladom v projektovej dokumentácii, navrhovanie technického riešenia vyvolanej zmeny,
 - zaujíma stanovisko s vysvetlením a návrhom riešenia k prípadným vadám projektovej dokumentácie pri realizácii stavby,
 - účasť na kontrolnom dni počas realizácie stavby podľa výzvy Objednávateľa a Dodávateľa stavby,
 - účasť na odovzdaní a prevzatí stavby alebo jej časti,
 - účasť na kolaudačnom konaní.
- 9.4. Súčasťou odborného autorského dohľadu je tiež povinnosť Zhotoviteľa spolupracovať pri

- vypracovaní kontrolného a skúšobného plánu s budúcim dodávateľom stavby v zmysle § 12 ods. 1 písm. a) bod 3 zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach v znení neskorších predpisov.
- 9.5. V rámci odborného autorského dohľadu musí byť Objednávateľ informovaný o zisteniach o nedodržaní projektovej dokumentácie, právnych predpisov a technických noriem.
 - 9.6. Predmet plnenia odborného autorského dohľadu sa považuje za splnený potvrdením technického dozoru Objednávateľa alebo iného povereného pracovníka Objednávateľa o výkone odborného autorského dohľadu nad realizáciou stavby.
 - 9.7. Pri nedodržaní rozsahu odborného autorského dohľadu v zmysle tejto zmluvy Zhotoviteľom, si Objednávateľ vyhradzuje právo cenu za odborný autorský dohľad nevyplatiť, prípadne ju znížiť podľa skutočnej spolupráce so zástupcami Objednávateľa.
 - 9.8. Zhotoviteľ sa zaväzuje prípadné vady a chyby v projektovej dokumentácii bezodplatne odstrániť v rámci výkonu odborného autorského dohľadu. Cena za odborný autorský dohľad bude znížená alikvotne k množstvu a závažnosti vád projektovej dokumentácie.

ČL. 10 VZÁJOMNÁ SÚČINNOSŤ ZMLUVNÝCH STRÁN

- 10.1. Objednávateľ poskytne najneskôr do 5-ich pracovných dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy zameranie predmetného územia vo forme výrezu z technickej mapy mesta v digitálnej forme elektronickou formou. Zhotoviteľ je povinný použiť podklady predložené Objednávateľom len za účelom spracovania projektovej dokumentácie. V opačnom prípade si Objednávateľ vyhradzuje právo uplatniť nárok na náhradu škody spôsobenej Zhotoviteľom. Výrez z technickej mapy bude Zhotoviteľovi slúžiť len informatívne, nie je možné vypracovávať projektovú dokumentáciu len na základe tohto podkladu. Vstupné údaje poskytnuté Objednávateľom je Zhotoviteľ povinný na vlastné náklady a zodpovednosť verifikovať.
- 10.2. V prípade, že pre vypracovanie projektovej dokumentácie budú potrebné ďalšie podklady alebo súčinnosť zo strany Objednávateľa, zaväzuje sa ju Objednávateľ na základe písomnej výzvy Zhotoviteľa poskytnúť tak, aby boli dodržané lehoty podľa čl. 4 tejto zmluvy.
- 10.3. Zhotoviteľ bude informovať Objednávateľa o stave rozpracovanosti projektovej dokumentácie na pravidelných kontrolných poradách v súlade s § 12 ods. 1 písm. a) bod 2 zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach v znení neskorších predpisov, ktoré bude Zhotoviteľ organizovať podľa potreby – najmenej 1x pri začatí vypracovávaní projektovej dokumentácie, 1x v priebehu a 1x v závere a zároveň najmenej raz za 14 dní. Záznamy z porád bude písomne spracovávať Zhotoviteľ, pričom ich musí zástupca Objednávateľa písomne odsúhlasiť, prípadne doplniť najneskôr do 3 pracovných dní. Tieto záznamy budú súčasťou dokladovej časti projektovej dokumentácie. Pozvanie na kontrolnú poradu organizuje Zhotoviteľ.

ČL. 11 ODSÚPENIE OD ZMLUVY

- 11.1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy zo strany Zhotoviteľa. Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy, ak Zhotoviteľ:
 - a) nedodrží lehoty dohodnuté v tejto zmluve viac ako 7 dní, pričom oznámenie o odstúpení je potrebné bezodkladne po uvedenej lehote adresovať druhej zmluvnej strane,
 - b) ak Zhotoviteľ bude preukázateľne vykonávať dielo v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve. Musí ísť o vady, na ktoré bol Zhotoviteľ Objednávateľom v priebehu zhotovenia diela písomne upozornený a ktoré napriek upozorneniu neodstránil v dohodnutej lehote,
 - c) v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy prestal vykonávať dielo, alebo inak prejavuje svoj úmysel nepokračovať vo vyhotovení diela,
 - d) nezpracuje pripomienky správcov inžinierskych sietí alebo dotknutých orgánov štátnej správy v termíne podľa čl. 3 tejto zmluvy,
 - e) na plnenie zmluvy použije osoby bez príslušných oprávnení alebo odmietne uviesť a preukázať ich odbornú spôsobilosť na plnenie,
 - f) ak Zhotoviteľ poruší ustanovenia čl. 7 a čl. 3 tejto zmluvy.

- 11.2. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany Objednávateľa počas zhotovovania projektovej dokumentácie bez zavinených príčin zo strany Zhotoviteľa, uhradí Objednávateľ cenu diela podľa preukázateľného stupňa rozpracovanosti, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 11.3. Zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade, že Objednávateľ odmietne poskytnúť potrebnú súčinnosť a plnenie podmienok dohodnutých podľa tejto zmluvy, ktoré by podstatným spôsobom znemožňovalo Zhotoviteľovi plniť podmienky uvedené v tejto zmluve. Odmietnutie poskytnutia súčinnosti zo strany Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný preukázať – podrobne dokladovať a špecifikovať.
- 11.3. Odstúpením od zmluvy nezaniká nárok na náhradu škody.

ČI. 12 OSTATNÉ USTANOVENIA

- 12.1. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť urobené v súlade s § 18 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých predpisov v platnom znení.
- 12.2. V prípade, že prekážky v plnení zmluvy vzniknú na základe podnetu tretích osôb (napr. orgány štátnej správy, správcovia sietí, petície, požiadavky skupín občanov), alebo nastanú udalosti znemožňujúce riadne plnenie (napr. počasie, štrajk), ktoré je Objednávateľ povinný rešpektovať, čas plnenia bude adekvátne upravený písomným dodatkom k zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 12.3. K dielu v zmysle Autorského zákona vytvoreného Zhotoviteľom podľa tejto zmluvy udeľuje Zhotoviteľ Objednávateľovi výhradnú bezodplatnú licenciu na každé doposiaľ i v budúcnosti známe použitie diela podľa tejto zmluvy v rozsahu podľa § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov, a to v neobmedzenom územnom rozsahu. Zhotoviteľ udeľuje túto licenciu Objednávateľovi na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv podľa § 32 Autorského zákona.

ČL. 13 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 13.1. Vzťahy touto zmluvou priamo neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacich platných právnych predpisov.
- 13.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle Mesta Trnava, ktorým je internetová stránka Mesta Trnava.
- 13.3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny jednotlivých ustanovení tejto zmluvy je možné vykonať výlučne písomnou formou, a to formou očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 13.4. Príloha: cenová kalkulácia – ocenený krycí list ponuky
- 13.5. Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa zoznámili a súhlasia s ním, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo svojím podpisom potvrdzujú.
- 13.6. Zmluva bola zverejnená dňa.....

V Trnave, dňa

V, dňa

Za Objednávateľa:

Za Zhotoviteľa:

.....
JUDr. Peter Bročka, LL.M.
primátor mesta Trnava

.....